NOTÍCIAS DE UEDA



Informativo da Prefeitura de Ueda
Setor de Atendimento e Registro de Estrangeiros
Tel: (0268)22-4100 ramal 1308
Edição número 175 — Dezembro de 2013
Ano 15 — Tiragem: 420

Distribuição Gratuita



CONSULADO ITINERANTE EM UEDA

Data: 21 de dezembro de 2013 (sábado)

Local: Maruko Bunka Kaikan – Kamimaruko 1488

Informações sobre os procedimentos na Home page do Consulado Geral do Brasil em Tóquio

http: www.consbrasil.org

No dia poderá fazer <u>consulta gratuita com Despachante</u> no horário das 10h às 12h para brasileiros e das 13h às 15h para outras nacionalidades, sobre os procedimentos para obtenção de visto para

estrangeiros, aquisição de nacionalidade, etc.

As pessoas que não são de nacionalidade brasileira deverão inscrever-se até o dia 13 de dezembro (sexta-feira), por telefone ao AMU, tel. 25-2631 OU Prefeitura de Ueda, Setor Shimin Ka - Tel. 23-5334 Haverá também consulta trabalhista.





Ueda Tabunka Kouryu Festa 2013

Exposições de painéis, degustação de comidas típicas e apresentações de danças e músicas de vários países.

Local: Ueda Shi Chuo Kouminkan – Ueda Shi Zaimokucho 1-2-3

Data: 01 de dezembro (domingo) das 10h ~ 16h

Entrada: Gratuita

Maiores informações: AMU- Ueda Shi Tabunka Kyousei Suishin Kyoukai, tel. 25-2631



Festa de Natal com culinária de vários países

Vamos conhecer diversas culturas e pessoas degustando a culinária de vários países.

Haverá apresentação de Harpa e de grupo de peruanos.

Data: 21de dezembro (sábado) das 16h às 18 h30

Local: Chuo Kouminkan

Levar: 1- Um pratinho de salgado, doce ou bebida para 2 pessoas ou mais.

2- Um presente no valor de até 300 ienes

Inscrição: A partir de 10 de dezembro (terça) por telefone ao Chuo Kouminkan.

Maiores informações: Chuo Kouminkan, telefone 22-0760





PREFEITURA DE UEDA - Feriado de final de ano e ano novo A Prefeitura de Ueda estará atendendo até o dia 27 de dezembro (6ª.feira), voltando ao expediente no dia 06 de janeiro de 2014 (2ª.feira). Neste final de ano, vamos fazer uma pausa para refletir sobre o ano que passou e repor energias para iniciar o novo ano com muita esperança, paz, saúde, alegria e sucesso!



Ingeriu bebida alcoólica? Não dirija e não deixe dirigir

Quantos somos? (dados de outubro/2013) População japonesa de Ueda: 161.331 Nº. de brasileiros registrados em Ueda: 657 Total de estrangeiros registrados em Ueda: 3.349

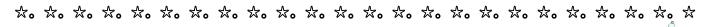


VISITEM O SITE DE UEDA!!!!!

Consulte!! www.city.ueda.nagano.jp (Procure pela bandeira do Brasil). Poderá encontrar informações úteis para facilitar a sua vida no Japão. Os interessados em receber o informativo mensal da

Prefeitura de Ueda ou quaisquer outros avisos, favor enviar e-mail para :

Luzia Kinoshita: kinosshita-kazumi@city.ueda.nagano.jp ou Tereza Horinouti: horinouti-tereza@city.ueda.nagano.jp



CALENDÁRIO DE RECOLHIMENTO DE LIXOS RECICLÁVEIS AOS SÁBADOS

07/dez	a)Tsuruya (Yamaguchi)	b)Matsuya (Filial Kawanishi)	c) Seiyu (Sanada)
14/dez	a) Seiyu (Filial Akiwa)	b) Tsuruya (Filial Uedahara)	c) Tsuruya (Filial Maruko)
21/dez	a) Yaofuku (Filial Kosato)	b) A Coop (Filial Shioda)	
28/dez	a) Seiyu (Filial Ueda Higashi-próx. ao Aeon)	b) Shiodano Shopping (Big)	c) Takeshi Jichi Center



RECOLHIMENTO DE LIXOS E EXPEDIENTE NO CLEAN CENTER NO FINAL DE ANO

Não haverá serviço de recolhimento de lixos e atendimento no Clean Center a partir do dia 31 de dezembro (terça) até 05 de janeiro de 2014 (domingo). Maiores informações: Haikibutsu Taisaku Ka. Telefone: 22-0666

SERVIÇOS DE RECOLHIMENTO DE FOSSAS NO FINAL DE ANO

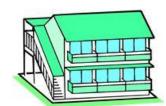
Não haverá serviço de coleta de fossa a partir do dia 29 de dezembro (domingo)até o dia 05 de janeiro de 2014. Os pedidos de coleta de fossa aumentam no final do ano. Solicitem o serviço às empresas com antecedência. Solicitamos a sua cooperação. Maiores informações: Seikatsu Kankyou Ka tel. 23-5120





Inscrições para Moradias da Prefeitura de Ueda

Divulgação dos endereços: A partir de 29 de novembro (sexta) **Inscrição:** 04(quarta) ~ 11 (quarta) de dezembro na Prefeitura de Ueda, Centros de Atendimento de Maruko, Sanada e Takeshi no setor de moradias. Dia 08 (domingo) haverá atendimento somente na Prefeitura de Ueda setor Juutaku Ka no horário das 12h às 16h.



Forma de ingresso na moradia : Sorteio no dia 19 de dezembro (quinta) no Shimin Kaikan– 2°. andar (Castelo de Ueda). As inscrições poderão continuar abertas para as moradias que não preencherem as vagas e serão preenchidas por ordem de inscrição.

Outros: Famílias de pai/filhos, mãe/filhos, idosos e deficientes que atendam os requisitos necessários poderão inscrever-se também no sorteio especial. O sorteio especial não garante o ingresso na moradia. Na inscrição deverá apresentar por escrito nomes e endereços de 2 fiadores de nacionalidade japonesa. Maiores informações: Prefeitura de Ueda Setor Juutaku-ka, telefone (0268) 23-5176

Inscrição para 2014 no Clube Infantil Após as Aulas -Houkago Jido Kurabu



Houkago Jido Kurabu (Jido Kurabu e Gakudo Hoikusho) são instituições onde as crianças, cujas famílias com adultos ausentes durante o dia por motivos de trabalho, poderão passar o dia. Crianças de várias idades convivem

harmoniosamente com alegria fazendo tarefas escolares, recreações, etc. As crianças poderão frequentar nos feriados escolares e após as aulas, exceto domingos e feriados nacionais.

Inscrição: 02 ~ 14 de dezembro, a partir de 12h30 às 19h (sábado das 8h às 19h). O Formulário de inscrição será distribuido no Jido Kurabu e Gakudo Hoikusho. Preencher os dados necessários e entregar no Clube infantil de sua preferência juntamente com atestado de trabalho, se estiver trabalhando. Dependendo da situação será dado preferência aos alunos da 1ª. a 3ª. séries do primário podendo não atender a todas as solicitações. Solicitamos sua compreensão.

Mensalidade:

Jido Kurabu 3.000 ienes/mês ou 300 ienes/dia caso frequente menos de 10 dias por mês.

Gakudo Hoikusho 6.000 ienes/mês. Haverá desconto para irmãos e família de mãe ou pai solteiro. Poderá haver despesa à parte referente ao lanche e associação dos pais.

JIDO KURABU

Nome Telefone Nome		Telefone	Nome	Telefone	
Seimei	21-9320	Houden	22-6812	Nishi Uchi	44-2066
Tobu	23-8567	Higashi Shioda	38-7054	Maruko Kita	43-0205
Seibu	Seibu 22-0460 Naka Shioda		38-6805	Shiokawa	35-1015
Shiojiri	22-2057	Shioda Nishi	38-0907	Sugadaira	74-2029
Kawabe Kita	26-3670	Urasato	31-0331	Osa	72-0218
Kawabe Minami	21-5567	Kawanishi	25-2456	Soehi	73-2173
Kangawa	22-5339	Maruko Chuo	42-7014	Motohara	72-0323

GAKUDOU HOIKUSHO

Região escolar	Nome	Telefone	Região escolar	Nome	Telefone
Kita	Taro no ie	24-6265	Kamishina	Donguri	26-6809
Shiro Shita	Tampopo	25-9010	Minami	Toto no ie	23-8686
Kawabe	Batta no ie	25-0869	Takeshi	Pii taa Pan	85-2826

Maiores informações: Gakko Kyoiku Ka de Ueda 23-5101

Seguros de Trabalho

É obrigação da empresa inscrever os empregados, inclusive arubaito, no Seguro Contra Acidentes de Trabalho (Rousai Hoken) e Seguro Desemprego (Koyou Hoken), quando se enquadrar.

O Seguro Contra Acidentes de Trabalho (Rousai Hoken) aplica-se a todos os trabalhadores e o Seguro Desemprego (Koyou Hoken) aplica-se também aos trabalhadores de curta duração que cumprem a jornada de trabalho de mais de 20 horas por semana ou trabalhadores com possibilidades de prorrogar o trabalho por mais de 31 dias.

Maiores informações: Hello Work de Ueda, telefone 23-8609 ou Secretaria do Trabalho de Ueda Roudou Kijun Kantokusyo, telefone 22-0338

Vigilância de Final de Ano

Voluntários da região farão patrulhamentos até 31 de dezembro(sábado) para prevenção de crimes no final de ano.

Solicitamos colaboração dos cidadãos para verificarem se as portas dos carros e residências estão trancadas e dar conselhos, principalmente aos idosos, para não se tornarem vítimas do golpe do depósito bancário (Furikome Sagui). Tema: "Final de Ano, vamos construir Ueda, uma cidade tranquila".

Objetivo:

- Prevenção de assaltos às Instituições financeiras e Lojas de conveniência.
- Impedimento de crimes nas ruas e residências da cidade.
- Prevenção de crimes contra crianças e mulheres.
- Prevenção de vítimas do golpe da conta bancária.

Maiores informações: Prefeitura de Ueda setor Seikatsu Kankyou Ka tel. 22-4140

Campanha de Segurança no Trânsito de final de ano

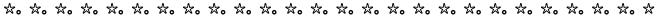
~ período de 01 a 31 de dezembro ~

Devido a correria, pôr do sol mais cedo, más condições das estradas em decorrência do acúmulo de neve e congelamento e aumento de motoristas alcoolizados devido às festas de final de ano, este é um período que pode aumentar a ocorrência de acidentes graves.



Vamos encerrar o ano com tranquilidade obedecendo as normas e cumprindo as boas maneiras no trânsito afim de evitar acidentes.

Maiores informações: Prefeitura de Ueda setor Seikatsu Kankyou Ka tel. 22-4140



Doações para Izu Oshima, vítimas do tufão n.º 26

As contribuições em dinheiro serão enviadas às vítimas através da Cruz Vermelha Japonesa.

- Período: Até o dia 31 de janeiro de 2014
- Local: Prefeitura de Ueda setor Fukushi Ka 1º.andar (caixa de arrecadação em dinheiro)
- * Caso queira contribuir diretamente à Cruz Vermelha, consultar a homepage http://www.jrc.or.jp Maiores informações: Prefeitura de Ueda, setor Fukushi Ka, tel. 71-8081



Solicitamos colaboração para limpeza da neve nas vias municipais

◆ Remoção da neve e aplicação do produto anticongelante nas ruas

Serão realizadas nas ruas principais e estradas das montanhas nas seguintes condições:

- Quando a neve acumular mais de 10 cm. Em casos de previsão de neve contínua, será efetuada também nas ruas secundárias. Quando estiver nevando abundantemente será efetuado o serviço de aplainamento da neve.
- A aplicação do produto anticongelante nas ruas será efetuada quando as ruas estiverem congeladas ou com previsão de congelamento.
- * Mapa das ruas principais que terão serviços de remoção da neve e aplicação do produto anticongelante encontra-se nos Postos de Atendimentos e na Home page de Ueda.

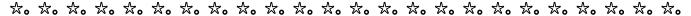
◆ Para aumentar a eficiência do Servico de Remoção da neve

- Não deixar nas ruas objetos que possam atrapalhar o serviço de remoção da neve.
- Após a passagem do carro de remoção da neve, retirar a neve acumulada na entrada de sua residência.
- Não remover a neve en direção à rua pois poderá causar acidentes.

◆ Colaboração para limpeza de neves

Existem limitações no serviço público de remoção da neve. Solicitamos colaboração aos moradores para remoção de neves e aplicação de produtos anticongelantes nas vias de uso diário e nas calçadas de pedestres, distribuidos gratuitamente na Associação do Bairro.

Maiores informações: Prefeitura de Ueda setor Doboku Ka tel. 23-8242 Postos de Atendimento de Maruko tel. 42-1032, Sanada tel. 72-4331 e Takeshi tel. 85-2793



Utilização do Akachan Station

「Akachan Station」 é um dos programas da cidade de Ueda para favorecer a criação dos seus filhos com tranquilidade .

Para que as mamães tenham mais facilidades para passearem com seus bebês pela cidade, existem 70 「Akachan Station」 em várias instituições e lojas onde poderão preparar mamadeiras com fornecimento de água quente, trocar fraldas, amamentar e lavar as mãos.

Os Akachan Stations fornecidos pelas instituições e lojas cadastradas na Prefeitura poderão ser utilizados somente nos horários que as bandeirinhas com o desenho ao lado estiverem hasteadas.

Maiores informações: Prefeitura de Ueda setor Kosodate Kosodachi Shien Ka tel. 23-5106



Consulta com advogado e despachante (em japonês)

Atendimento gratuito com advogado e despachante às pessoas com problemas de diversas dívidas.

Data: 10 de dezembro (terça) das 10h ~ 17h

Local: Ueda Shouhi Seikatsu Center do prédio da província (Ueda Godo Chosha)

Inscrição: A partir de 26 de novembro (terça) até 09 de dezembro (segunda) através de telefone para

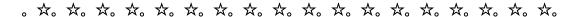
Ueda Shouhi Seikatsu Center 27-8517

Redução do consumo de energia elétrica

Vamos economizar a energia elétrica colaborando com a preservação da natureza em clima agradável sem estresse.

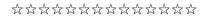
- Instalar cortina espessa e colar filme de isolamento térmico nas janelas para evitar entrada de ar gelado e reduzir o uso do aquecedor.
- Evitar que o calor escape pelo assoalho utilizando forro (pode ser papelão) e tapete.
- Usar acolchoados (futon) para cobrir e forrar Kotatsu (mesa com aquecedor).
- O ventilador ajuda na circulação do ar quente que se acumula na parte superior dos aposentos.
- Controlar a fita de prevenção de congelamento dos canos de água.
- Usar as roupas apropriadas para o frio e sobrepor caso necessário .
- Não manter as garrafas e panelas de arroz elétricas aquecidas.
 Utilizar o forno de microondas para reaquecer.
- Se todos os membros da família tomarem banho de imersão (ofurô) seguidamente sem deixar intervalos de tempo, diminui o tempo de conservação da temperatura da água aquecida (oidaki).
- Enxugar bem o cabelo com toalha antes de utilizar o secador elétrico.
- Programar o aquecedor do assento sanitário para temperatura amena e conservar a tampa fechada quando não estiver usando.
- Economia com família reunida. A permanência de todos os membros da família no mesmo aposento permite melhor aproveitamento de luz e aquecedor.
- Vamos aquecer o corpo internamente através de alimentos. Caldeiradas (nabe) e sopas consistentes e nutritivas ajudam a aquecer.

Maiores informações: Prefeitura de Ueda setor Seikatsu Kankyou Ka, telefone 22-4100 Ramal 1387



Consulta gratuita sobre cotidiano e saúde (em japonês)

- Data/ horário: dias 13, 20 e 27 de dezembro (sextas-feiras), das 9h30 às 16h
- ●Local: Ueda Hoken Fukushi Jimusho
- Público alvo:
- Pessoas com problemas relacionados a desemprego, dívidas, família, etc. e que necessitam fazer consulta jurídica com advogado (tempo de duração da consulta: 1 hora por pessoa).
- Pessoas que estão preocupadas com a saúde, sofrem de insônia e desânimo.
- Necessitam fazer consulta sobre trabalho e assistência social.
- ●Inscrições: Por telefone, até 4 dias antes da data da consulta para casos jurídicos e até 1 semana antes da data da consulta sobre trabalho, assistência social, etc.
- ●Informações: Ueda Hoken Fukushi Jimusho Kenko Zukuri Shien Ka, Tel. 25-7149







Exame médico para estrangeiros

Exames: Altura/peso/pressão arterial, sangue, urina, Raio X para verificar anemia, tuberculose, pressão alta e diabetes.

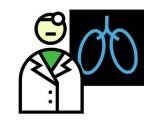
Consultas: Clínica geral, Pediatria e Dentista

Taxa: 1.500 ienes para adultos e gratuita para menores de 15 anos de idade

Data: 08 de dezembro (domingo)

Recepção: 12h ~ 13h30

Local: Nagano Chuo Byouin - Nagano-Shi Nishi Tsuruga-machi 1570 Maiores informações: Hokushin International Health Information, tel. 090-4912-7936 (9h ~ 17h) ou Anpi, tel. 026-235-7186 (9h ~ 17h)









Exame de Mamografia



Inscrição suplementar para o exame de mamografia que será realizada em fevereiro e março de 2014. Poderão fazer a solicitação as mulheres com mais de 40 anos que fazem aniversário de idade par no período de 01 de abril de 2013 até 31 de março de 2014 ou que possuem cupom de Exame de Mamografia gratuito (mulheres que no dia 1 de abril de 2013 já tinham 40, 45, 50, 55, 60 anos completos).

- ●O aviso sobre o local do exame será enviado posteriormente às pessoas inscritas.
- As mamas serão prensadas em aparelho próprio para tirar radiografia afim de detectar o câncer de mama.
- ●Serão atendidas 240 pessoas, por ordem de chegada.
- Taxa: 1.300 ienes (porém será gratuito para quem possui cupom de Exame gratuito de Mamografia)
- ●Inscrições: Telefonar para o setor Kenko Suishin Ka da Prefeitura até o dia 20 de dezembro (sexta-feira).

Maiores informações: Prefeitura de Ueda, setor Kenko Suishin Ka, Tel. 28-7124



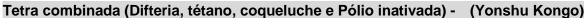
SAÚDE

VACINAS OBRIGATÓRIAS

Local: Clínicas e hospitais credenciados

BCG

Uma dose, antes de completar 1 ano de idade (ideal entre 5 e 8 meses)



3 doses e 1 reforço com idade entre 3 meses e antes de completar 90 meses(7 anos e 6 meses). Tomar 3 doses com intervalo de 20 a 56 dias e o reforço após 12 a 18 meses a partir da terceira dose.

Sarampo e Rubéola (Mashin Fuushin)

Tomar primeira dose da vacina ao completar 1 ano e antes de completar 2 anos de idade e a segunda dose entre 5 a 7 anos (último antes de ingressar na escola primária – shougakko)

Encefalite japonesa (Nihon Nooen)

2 doses e 1 reforço ao completar 3 anos de idade.

Tomar 2 doses com intervalo de 6 a 28 dias e o reforço após 1 ano a partir da segunda dose.

Pneumocócica Infantil (Shouniyou Haien Kyuukin)

Opção ①: 3 doses entre 2 meses e antes de completar 7 meses de idade com intervalo de mais de 27 dias (tomar a terceira dose antes de completar um ano de idade) e o reforço após 60 dias ou mais a partir da terceira dose.

Opção ②: 2 doses entre 7 meses e antes de completar 12 meses de idade com intervalo de 27 dias ou mais e o reforço após 60 dias ou mais a partir da segunda dose.

Opção ③: 2 doses entre 1 ano completo e antes de completar 2 anos de idade com intervalo de 60 dias ou mais.

Opção 4: 1 dose entre 2 anos completos e antes de completar 5 anos de idade.

HIB- Haemophilus Influenzae tipo B

Opção ①: 3 doses entre 2 meses e antes de completar 7 meses de idade com intervalo de 4 a 8 semanas e o reforço após 1 ano a partir da terceira dose.

Opção ②: 2 doses entre 7 meses e antes de completar 12 meses de idade com intervalo de 4 a 8 semanas e o reforço após 7 a 13 meses a partir da segunda dose.

Opção ③: 1 dose após 1 ano completo e antes de completar 5 anos de idade.

EXAMES DE SAÚDE INFANTIL E AULAS

OBS: Comparecer com horário disponível de 2 a 3 horas.

Levar: Caderneta materno-infantil (Boshitecho), questionário, fralda, toalha de banho e se necessário mamadeira. Consulta de 1 ano e 6 meses: Escova dental. Consulta de 2 anos: Escova dental, pratinho, copo, garfo ou ohashi e toalhinha. Consulta de 3 anos: Realizar os exames de visão e audição em casa. Os formulários para exames encontram-se dentro do Livro do Bebê (Akachan Techo). Haverá consulta odontológica. Utilize o potinho enviado pelo correio para colher a urina na parte da manhã.





UEDA CHIIKI HOKEN CENTER Tel: 23-8244

	Idade	Nascidos em	Data (dezembro)	Local	Recepção	
		16 ~ 31 /julho/2013	05 (quinta)	- Ueda		
	4 meses	01 ~ 15 /agosto/2013 20 (sexta)		Ueua		
	4 1116363	Julho/2013	10 (terça)	Kawanishi	12h30~	
		Região:Shioda,Kawanishi, Kawabe e Izumida	10 (terça)	Rawailisili	13h45	
E	1 ano e	16 ~ 31/maio/2012	04 (quarta)			
X	6 meses	01 ~ 15/junho/2012	18 (quarta)	Ueda		
A	0	01 ~ 15/setembro/2011	03 (terça)	Oeda	12h30~	
M	2 anos	16 ~ 30/setembro/2011	25 (quarta)			
S	Odontol.	Setembro e outubro/2011	17 (terça)	Shioda	13h15	
		01 ~ 15/novembro/2010	06 (sexta)	Ueda	12h30~ - 13h45	
	3 anos	16 ~ 30/novembro/2010	19 (quinta)			
		Outubro e novembro/2010	13 (sexta)	Shioda		
		16 ~ 30/abril/2013	05 (quinta)	Ueda		
I A	7 meses	01 ~ 15/maio/2013	26 (quinta)	Oeua		
	7 1116565	Maio/2013	20 (covta)	Kawanishi	0620	
Ā		Região:Shioda , Kawanishi, Kawabe e Izumida	20 (sexta)	Nawailisili	9h30~ - 9h45	
S	Aniversário	01 ~ 10/dezembro/2012	11 (quarta)		91143	
	(1 ano)	11 ~ 20/dezembro/2012	18 (quarta)	Ueda		
		21 ~ 31/dezembro/2012	25 (quarta)			
	N	las Instituições Médicas da cidade de Ueda du	urante o mês de dez	embro de 201	3	
10	meses	16/janeiro ~ 15/fevereiro/2013	Necessário marcar co	om antecedênc	ia	

MARUKO HOKEN CENTER

	Idade			Local	Recepção
Exames	4 meses	11/jul ~ 10/ago/2013	06 (sexta)		
	10 meses	Fevereiro/2013	20 (sexta)		
	1 ano e 6 meses	Maio/2012	03 (terça)	Maruko	12h30 ~13h15
	2 anos-odontológico	16/out ~ 31/dez/2011	10 (terça)	Maruko	
	3 anos	01/nov ~ 10/dez/2010	13 (sexta)		
Aulas	7 meses	Maio e junho/2013	17 (terça)		9h45 ~10h

Tel: 42-1117

SANADA HOKEN CENTER Tel: 72-9007

Idade		Nascidos em	Data (dezembro)	Local	Recepção
Evamos	4 meses	Julho e agosto/2013	05 (quinta)		13h ~ 13h15
Exames	3 anos	Outubro ~ dezembro/2010	20 (sexta)	Sanada	13h15 ~ 13h40
Aulas	07 meses	Maio/2013	13 (sexta)		9h50 ~ 10h

TAKESHI HOKEN CENTER	Tel: 85-2067
----------------------	--------------

ldade	Nascidos em	Data (dezembro)	Local	Horário
Exames 4 meses	11/julho~ 10/agosto/2013	06 (sexta)	Maruko	12h30~13h15

Centro de Atendimento Emergencial

Machucados que necessitem de ortopedistas ou de atendimento emergencial após 23h ou feriados→ Ligue para corpo de bombeiros 0268-26-0119, 38-0119, 36-0119 ou 31-0119 (em japonês) Convulsões→ Chame a ambulância – ligue para 119



CLÍNICA GERAL E PEDIATRIA.

Febre alta repentina, vômitos e diarréias incontroláveis, etc.

Antes de dirigir-se ao local deverá telefonar para 0268 21-2233 (pediatria)

ou 21-2280 (clínica geral),

Horário: De segunda a domingo e feriados das 20h às 23h. Consulta por telefone das 19h às 23h.

Fechado: 14 a 16 de agosto e 30 de dezembro a 03 de janeiro.

Local: Prédio do lado esquerdo da entrada do pátio do Hospital Shinshu Ueda Iryo Center (antigo Nagano Byouin em Ueda) Ueda Shi Midorigaoka 1-27-21.

Levar: Cartão de Saúde (Hokensho), Carteira de subsídio dos custos de tratamento (Fukushi Iryou Jikyuusha Sho) caso possua, remédio que estiver tomando, dinheiro, etc.

Bronquite asmática em tratamento → Lique para o seu médico

ODONTOLÓGICO → Atendimento aos domingos, feriados em geral, finados e feriados de final e início de ano no horário de 9h às 15 horas no Centro Odontológico de emergência (Shika Kinkyu Center). Telefone 24-8020 Endereço: Zaimoku cho 1-3-6 (Próximo à entrada da escola Higashi Shougakko) Maiores informações: Ueda Chiisagata Shika Ishi kai Tel. 22-2160

Médicos e Hospitais de Plantão (Domingos e Feriados) Horário: 9h ~ 18h

Informações sobre médicos e hospitais de plantão podem ser obtidas

através de telefone ou fax. Telefone ou fax: 0120-890-421



Ano	Clínico Geral			C	Cirurgião			Ginecologista		
2013	Médico	Endereço	Tel	Médico	Endereço	Tel	Méd	End	Tel	
01 de dez	Hashimoto Murakami	Maita Ote 1	38-2033 22-3740	Kobayashi Matsutaka-oftalm Kangawa	Tokida 3 Tokida 2 Aokubo	22-6885 22-0809 34-5151				
				Akiwa-dermatol Sumiyoshi-otorrin	Akiwa Sumiyoshi	28-5177 22-3387				
08 de dez	Ashizawa Hori Kouda clínica	Yoshida Nakanojo Koaso	35-3330 23-5566 38-3065	Kouda-oftalmo Iida Seikei-ortop Kouda cl-otorrino	Tokida 2 Uedahara Koaso	27-6111 28-1211 38-3065	Shi San Fujin	Mido rigao ka	22-1573	
15 de dez	Sato-gastro Yamada	Chuo 1 Shimonogo	22-2342 26-8181	Tanaka clínica Aoyagui-oftalmo Shimogata Seikei-ortop Iijima-otorrino	Tokiiri Sumiyoshi Yoshida Ote 1	23-5757 28-6688 35-5252 22-1270				
22 de dez	Kawanishi Gono I clínica	Hoya Kojima Kosato	38-2811 38-0101 21-3737	Otani-Cl cirúrgica Otani-oftalmo Kanai-otorrino	Tokida 3 Tokida 3 Kokubu	27-2220 27-2220 22-9716				
23 de dez	Wakata Miyasaka Okada	Shinmachi Tokida 2 Chuo 6	38-2540 22-0759 24-2662	Hanazono Okada Otani-otorrino	Chuo nishi 1 Chuo 6 Chuo 2	22-2325 24-2662 22-0727				
29 de dez	Shioda Komatsu Ueda Seikyo Jonan	Nakano Ueda Kami Shiojiri Gosho	38-2221 27-2200 23-0199 22-3481	Shioda-otorrino Yamakoshi Sato-oftalmo	Nakano Kokubu Kabatake	38-2221 26-5800 38-2011				
30 de dez	Yanaguizawa Handa Koizumi Nishindo Chikumaso - Psiquiatria	Chuo Nishi 1 Nakanojo Koizumi Chuo 3 Chuo Higashi	22-0109 28-0888 81-0088 22-0558 22-6611	Kouda Watanabe Nagashima-otor	Chuo 1 Komaki Nakanojo	22-0859 29-1112 23-8734				
31 de dez	Suguiyama Suwagata Miyashita Ueda Jinzou	Chuo Kita Suwagata Chuo Nishi 1 Sumiyoshi	26-8200 25-5556 22-4328 27-2737	Ueda Jinzou Risaati Paaku Ueda Seikei-ortop Midorigaoka-otorr Izumi-oftalmo	Sumiyoshi Shimonogo Tokida 2 Chuo Nishi 2 Tenjin Ario 2°.	27-2737 37-1133 75-7518 26-8737 75-8641	Ueda hara clínic	Ueda hara	26-3511	